Резолюция

IX Международной конференции по компьютерной обработке тюркских языков TurkLang’2021

(г. Кызыл, Тува, 21-23 сентября 2021г.)

Участники IX Международной конференции TurkLang выражают благодарность Тувинскому государственному университету за большую подготовительную работу и техническую поддержку конференции в онлайн формате.

Международная конференция, проведенная на открытой онлайн-площадке, объединила ученых из Российской Федерации и зарубежных стран: Татарстана (Казань), Башкортостана (Уфа), Чувашии (Чебоксары), Тувы (Кызыл), Хакасии (Абакан), Республики Марий-Эл (Йошкар-Ола), Республики Саха (Якутия) (Якутск), Республики Горный Алтай (Горно-Алтайск), Москвы, Новосибирска, Омска, Томска, Кыргызстана (Бишкек), Казахстана (Алматы, Нур-Султан), Азербайджана (Баку), Турции (Стамбул, Измир, Ушак), Узбекистана (Ташкент, Самарканд, Бухара, Ургенч, Наманган), США (Южная Флорида, Индиана, Нью-Йорк), Китая (Гонконг), Финляндии (Хельсинки). Конференция прошла в атмосфере конструктивного обсуждения представленных научных докладов.

Конференция TurkLang, зародившаяся в 2013 году в Астане (Евразийский университет им. Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан), продолжившая свою работу в Стамбуле (Стамбульский технический университет, Турция, 2014), в Казани (Институт прикладной семиотики Академии наук РТ, РФ, 2015, 2017), в Бишкеке (Киргизский государственный технический университет имени И. Раззакова, Кыргызстан, 2016), в Ташкенте (Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы имени АлишераНавои, Узбекистан, 2018), в Симферополе (Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского, Крымский инженерно-педагогический университет, Крым, 2019), в Уфе (Уфимский институт истории языка и литературы УФИЦ РАН, РФ, 2020), Туве (Тувинский государственный университет, 2021), выполняет свою миссию - быть открытой платформой для научных дискуссий, обсуждений достижений в направлении создания и использования компьютерных систем и технологий для сохранения и развития тюркских языков, для их включения в мировое инфокоммуникационное пространство, для обмена идеями, технологиями; для разработки общих спецификаций и стандартов; установления научных и деловых контактов между учеными и институтами; для разработки и реализации совместных проектов.

На конференции были представлены результаты исследований совместных проектов по целому ряду тюркских языков, зародившихся на площадке конференции TurkLang, участие в которых принимают исследователи и разработчики из разных научных центров. Большой интерес участников вызвали следующие успешно реализующиеся в настоящее время проекты: «Портал «Тюркская морфема» (в настоящее время включено 36 языков; под руководством Института прикладной семиотики АН РТ); «Разработка электронных тезаурусов тюркских языков для создания систем многоязычного поиска и извлечения знаний» (для 5 тюркских языков; под руководством НИИ «Искусственный интеллект» Евразийского университета имени Л.Н. Гумилева); «TurkLang-7: Создание машинного переводчика тюркской группы языков (в паре с русским языком)» (для 7 тюркских языков, под руководством Института прикладной семиотики АН РТ); Лингвистическая платформа Лингводок (Институт языкознания РАН).

Впервые в рамках конференции была организована секция “Тюркские википедии”, в работе которой участвовали создатели Википедии на разных тюркских языках из Казани, Уфы, Якутска и Москвы. На данной секции было продемонстрировано, как материалы, представленные в википедии на тюркских языках, могут быть использованы в качестве лингвистической базы при создании систем компьютерной обработки тюркских языков.

Участники конференции особо отмечают важность и ценность проведения Международной конференции TurkLang как наиболее актуального и действенного механизма сохранения, изучения и развития тюркских языков и культур в эпоху глобализации и всеобщей компьютеризации.

В этой связи, с целью обеспечения эффективности и продуктивности конференции TurkLang, повышения ее привлекательности и пользы для всего тюркского мира, включая исследователей тюркских языков и разработчиков компьютерных средств их поддержки в инфокоммуникационном пространстве, и ее развития как междисциплинарной дискуссионной и технологической площадки, предлагается:

1. Поддержать деятельность Виртуальной ассоциации компьютеризации тюркских языков Digital TurkLang по созданию единого научного информационного пространства, включающую:
   1. организацию ежегодных конференций TurkLang;
   2. проведение регулярных онлайн-семинаров по обсуждению актуальных проблем;
   3. презентацию продуктов;
   4. представление монографий;
   5. проведение онлайн-семинаров по обсуждению диссертационных работ, представленных на защиту членами виртуальной ассоциации;
   6. проведение конкурсов;
   7. ведение сайта TurkLang с публикацией информации о предстоящих мероприятиях и публикацию материалов конференции и семинаров;
   8. ведение телеграмм-канала TurkLang.
2. Расширить информационно-справочную базу портала TurkLang, разместив в ней следующую информацию:
   1. списки публикаций членов ассоциации, индексируемые в Scopus, Web of Science;
   2. информацию о конференциях, проводимых членами ассоциации:

* International conference on computational and cognitive linguistics TEL
* International Conference on Computer Science and Engineering UBMK
* Special Session on Low Resource Languages Processing at the International Conference on Computational Collective Intelligence (ICCCI)
* Asian Conference on Intelligent Information and Database Systems ACIIDS
  1. информацию об объявляемых конкурсах и грантах;
  2. информацию о действующих проектах, в которых участвуют члены ассоциации;
  3. информацию о научных коллективах и их разработках (ссылки на сайты).

1. Считать актуальным и необходимым в рамках Digital TurkLang продолжить работу над совместными проектами:
   1. **проект UNITURK**: в виде серии онлайн семинаров между конференциями по созданию единого стандарта разметок в электронных корпусах тюркских языков;
   2. создание единых многоязычных лингвистических ресурсов и сервисов для тюркских языков. В качестве инструментария для осуществления совместной работы использовать платформу “Тюркская морфема” (НИИ «Прикладная семиотика» АН РТ);
   3. создание электронных тезаурусов тюркских языков для создания систем многоязычного поиска и извлечения знаний (НИИ «Искусственный интеллект» Евразийского института им. Л.Н. Гумилева);
   4. создание машинного переводчика тюркской группы языков (в паре с русским языком) (НИИ «Прикладная семиотика» АН РТ);
   5. **проект ORTATURK**: осуществление научно-исследовательских работ по созданию языка Ортатюрк; создание инструментария для статистических и компаративных исследований в рамках портала “Тюркская морфема”.
2. Считать одной из важных задач Digital TurkLang повышение научного уровня и качества трудов конференции с целью увеличения их индексируемости в авторитетных международных базах данных Scopus, Web of Science.

В последующих конференциях формировать два тома сборника по результатам рецензирования. Организовать работу по включению первого тома сборника в базу данных Scopus.

1. Членам ассоциации участвовать в ведении разделов по компьютерной обработке тюркских языков в следующих журналах:
   1. Электронный сетевой научный журнал «Родные языки и культуры в современном изменяющемся мире**»** (Тувинский государственный университет),
   2. Алтаистика (Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова).
2. Разместить информацию о конференции TurkLang в википедии на разных языках с целью популяризации деятельности конференции.
3. Расширить состав Координационного совета новыми представителями виртуальной ассоциации TurkLang Digital с целью вовлечения в деятельность ассоциации новые коллективы, работающие в области компьютерной обработки тюркских языков.
4. Одной из первоочередных задач Координационного совета считать организацию очередной X Международной конференции TurkLang-2022 на базе Евразийского национального университета имени Л.Н. Гумилева (Нур-Султан, Казахстан).